

Torat Cohanim / Wayyikra (Leviticus)

Chapter 8

Shabbat Torah Reading Schedule (24th sidrah) - Leviticus 8 - 11

אֲוִיבֵר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: Lev8:1

1. way'daber Yahúwah 'el-Mosheh le'mor.

Lev8:1 Then אֲוִיבֵר spoke to Mosheh, saying,

<8:1> Καὶ ἐλάλησεν κύριος πρὸς Μωυσῆν λέγων

1 Kai elalēsen kyrios pros Mōusēn legōn

And YHWH spoke to Moses, saying,

אֲוִיבֵר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: וְיָבֵר אֶת-אֶהֱרֹן וְאֶת-בָּנָיו אֵתוֹ וְאֵת הַבְּגָדִים וְאֵת שֶׁמֶן הַמִּשְׁחָה וְאֵת פֶּר הַחֹטְאֹת וְאֵת שְׁנֵי הָאֵילִים וְאֵת סֵל הַמִּצֹּת:

2. qach 'eth-'Aharon w'eth-banayu 'ito w'eth hab'gadim w'eth shemen hamish'chah w'eth par hachata'th w'eth sh'ney ha'eylim w'eth sal hamatsoth.

Lev8:2 Take Aharon and his sons with him, and the garments and the anointing oil and the bull of the sin offering, and the two rams and the basket of unleavened bread,

<2> Λαβὲ Ααρων καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ καὶ τὰς στολὰς αὐτοῦ καὶ τὸ ἔλαιον τῆς χρίσεως καὶ τὸν μόσχον τὸν περὶ τῆς ἁμαρτίας καὶ τοὺς δύο κριοὺς καὶ τὸ κανοῦν τῶν ἀζύμων

2 Labe Aarōn kai tous huiouōs autou kai tas stolas autou kai to elaion tēs chriseōs

Take Aaron and his sons, and his apparels, and the olive oil for the anointing,

kai ton moschon ton peri tēs hamartias kai tous duo kriouōs kai to kanoun tōn azymōn

and the calf for the sin offering, and the two rams, and the bin of the unleavened breads!

וְאָסַף יְהוָה אֶת-כָּל-הָעֵדָה אֶל-פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד:

3. w'eth kal-ha`edah haq'hel 'el-pethach 'ohel mo`ed.

Lev8:3 and assemble all the congregation at the doorway of the tent of appointment.

<3> καὶ πᾶσαν τὴν συναγωγὴν ἐκκλησίασον ἐπὶ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου.

3 kai pasan tēn synagōgēn ekklēsiason epi tēn thyran tēs skēnēs tou martyriou.

And let all the congregation hold an assembly at the door of the tent of the testimony!

וַיַּעַשׂ מֹשֶׁה כְּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֹתוֹ וַתִּקְהַל הָעֵדָה אֶל-פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד:

4. waya`as Mosheh ka'asher tsiuah Yahúwah 'otho watiqahel ha`edah 'el-pethach 'ohel mo`ed.

Lev8:4 So Mosheh did just as אֲוִיבֵר commanded him.

and put on him the undergarment, and placed upon him the shoulder-piece,
 kai synezōsen auton kata tēn poiēsīn tēs epōmidos
 and tied it together on him, according to the making of the shoulder-piece,
 kai synesphigxen auton en autē;
 and fastened it to him.

וַיִּשֶׂם עָלָיו אֶת־הַחֹשֶׁן וַיִּתֵּן אֶל־הַחֹשֶׁן אֶת־הָאֲוִרִים וְאֶת־הַתְּמִימִים׃
 וַיִּשֶׂם עָלָיו אֶת־הַחֹשֶׁן וַיִּתֵּן אֶל־הַחֹשֶׁן אֶת־הָאֲוִרִים וְאֶת־הַתְּמִימִים׃

8. Wayasem `alayu 'eth-hachoshen wayiten 'el-hachoshen 'eth-ha'Urim w'eth-haTummim.

Lev8:8 He then placed the breastplate on him, and in the breastplate he put the Urim and the Thummim.

<8> καὶ ἐπέθηκεν ἐπ' αὐτὴν τὸ λογεῖον
 καὶ ἐπέθηκεν ἐπὶ τὸ λογεῖον τὴν δήλωσιν καὶ τὴν ἀλήθειαν·

8 kai epethēken ep' autēn to logeion

And he placed upon him the oracle;

kai epethēken epi to logeion tēn dēlōsin kai tēn alētheian;

and he placed upon the oracle the Manifestation and the Truth.

וַיִּשֶׂם אֶת־הַמִּצְנֶפֶת עַל־רֹאשׁוֹ וַיִּשֶׂם עַל־הַמִּצְנֶפֶת אֶת־מִוֶּלֶת
 פָּנָיו אֶת־צִיץ־הַזָּהָב גִּזְרֵה־הַקֹּדֶשׁ כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה׃
 וַיִּשֶׂם אֶת־הַמִּצְנֶפֶת עַל־רֹאשׁוֹ וַיִּשֶׂם עַל־הַמִּצְנֶפֶת אֶת־מִוֶּלֶת
 פָּנָיו אֶת־צִיץ־הַזָּהָב גִּזְרֵה־הַקֹּדֶשׁ כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה׃

9. wayasem 'eth-hamits'nepheth `al-ro'sho wayasem `al-hamits'nepheth 'el-mul panayu 'eth tsits
 hazahab nezer haqodesh ka'asher tsiuah Yahúwah 'eth-Mosheh.

Lev8:9 He also placed the turban on his head, and on the turban, at its front, he placed the golden plate,
 the holy crown, just as אֲשֶׁר צִוָּה had commanded Mosheh.

<9> καὶ ἐπέθηκεν τὴν μίτραν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ καὶ ἐπέθηκεν ἐπὶ τὴν μίτραν κατὰ πρόσωπον
 αὐτοῦ τὸ πέταλον τὸ χρυσοῦν τὸ καθηγιασμένον ἅγιον, ὃν τρόπον συνέταξεν κύριος τῷ Μωυσῆ.

9 kai epethēken tēn mitran epi tēn kephalēn autou kai epethēken epi tēn mitran kata prosōpon autou

And he placed the mitre upon his head. And he placed upon the mitre down in front of him

to petalon to chrysoun to kathēgiasmenon hagion, hon tropon synetaxen kyrios tō Mōusē.

panel the golden, for the consecrating holy, in which manner YHWH gave orders to Moses.

וַיִּקַּח מֹשֶׁה אֶת־שֶׁמֶן הַמִּשְׁחָה וַיִּמְשַׁח אֶת־הַמִּשְׁחָה וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־בּוֹ וַיִּקְדֹּשׁ אֹתָם׃
 וַיִּקַּח מֹשֶׁה אֶת־שֶׁמֶן הַמִּשְׁחָה וַיִּמְשַׁח אֶת־הַמִּשְׁחָה וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־בּוֹ וַיִּקְדֹּשׁ אֹתָם׃

10. wayiqach Mosheh 'eth-shemen hamish'chah wayim'shach 'eth-hamish'kan w'eth-kal-'asher-bo
 way'qadesh 'otham.

Lev8:10 Mosheh then took the anointing oil and anointed the tabernacle and all that was in it,
 and consecrated them.

<10> καὶ ἔλαβεν Μωυσῆς ἀπὸ τοῦ ἐλαίου τῆς χρίσεως

<13> καὶ προσήγαγεν Μωσῆς τοὺς υἱοὺς Ααρων καὶ ἐνέδυσεν αὐτοὺς χιτῶνας
καὶ ἔζωσεν αὐτοὺς ζώνας καὶ περιέθηκεν αὐτοῖς κιδάρεις, καθάπερ συνέταξεν κύριος τῷ Μωσῆϊ.

13 kai prosēgagen Mōusēs tous huious Aarōn kai enedysen autous chitōnas

And Moses led forward the sons of Aaron; and he put on them inner garments,

kai ezōsen autous zōnas kai periethēken autois kidareis, kathaper synetaxen kyrios tō Mōusē.

and tied around them belts, and put on them turbans, just as YHWH gave orders to Moses.

יָגִיֵּן אֶת־יָדָיו וְיָגִיֵּן אֶת־יָדָיו
וְיָגִיֵּן אֶת־יָדָיו וְיָגִיֵּן אֶת־יָדָיו
וְיָגִיֵּן אֶת־יָדָיו וְיָגִיֵּן אֶת־יָדָיו
וְיָגִיֵּן אֶת־יָדָיו וְיָגִיֵּן אֶת־יָדָיו

14. wayagesh 'eth par hachata'th wayis'mok 'Aharon

ubanayu 'eth-y'deyhem `al-ro'sh par hachata'th.

Lev8:14 Then he brought the bull of the sin offering, and Aharon
and his sons laid their hands on the head of the bull of the sin offering.

<14> καὶ προσήγαγεν Μωσῆς τὸν μόσχον τὸν περὶ τῆς ἁμαρτίας, καὶ ἐπέθηκεν Ααρων
καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ τὰς χεῖρας ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τοῦ μόσχου τοῦ τῆς ἁμαρτίας.

14 kai prosēgagen Mōusēs ton moschon ton peri tēs hamartias, kai epethēken Aarōn

And Moses brought the calf, the one for the sin offering. And placed Aaron

kai hoi huioi autou tas cheiras epi tēn kephalēn tou moschou tou tēs hamartias.

and his sons their hands upon the head of the calf, of the one for the sin offering.

וַיִּשָּׂא מֹשֶׁה אֶת־הַבֶּן־בָּרְכָה
וַיִּשָּׂא מֹשֶׁה אֶת־הַבֶּן־בָּרְכָה
וַיִּשָּׂא מֹשֶׁה אֶת־הַבֶּן־בָּרְכָה
וַיִּשָּׂא מֹשֶׁה אֶת־הַבֶּן־בָּרְכָה
וַיִּשָּׂא מֹשֶׁה אֶת־הַבֶּן־בָּרְכָה

15. wayish'chat wayiqach Mosheh 'eth-hadam wayiten `al-qar'noth hamiz'beach sabib b'ets'ba`o
way'chate' 'eth-hamiz'beach w'eth-hadam yatsaq 'el-y'sod hamiz'beach
way'qad'shehu l'kaper `alayu.

Lev8:15 Next Mosheh slaughtered it and took the blood and with his finger put some of it
around on the horns of the altar, and purified the altar. Then he poured out the rest of the blood
at the base of the altar and consecrated it, to make atonement for it.

<15> καὶ ἔσφαξεν αὐτὸν καὶ ἔλαβεν Μωσῆς ἀπὸ τοῦ αἵματος καὶ ἐπέθηκεν ἐπὶ τὰ κέρατα τοῦ
θυσιαστηρίου κύκλῳ τῷ δακτύλῳ καὶ ἐκαθάρισεν τὸ θυσιαστήριον· καὶ τὸ αἶμα ἐξέχεεν ἐπὶ τὴν
βάσιν τοῦ θυσιαστηρίου καὶ ἡγίασεν αὐτὸ τοῦ ἐξιλάσασθαι ἐπ' αὐτοῦ.

15 kai esphaxen auton kai elaben Mōusēs apo tou haimatos

And he slew it. And Moses took of the blood,

kai epethēken epi ta kerata tou thysiastēriou kyklō tō daktylō kai ekatharisen to thysiastērion;

and put it upon the horns of the altar round about with his finger; and he cleansed the altar.

kai to haima execheen epi tēn basin tou thysiastēriou kai hēgiasen auto tou exilasasthai ep' autou.
And the blood he poured out upon the base of the altar; and he sanctified it, to atone upon it.

אֲשַׁר עַל-הַקֶּרֶב וְאֵת יִתְרֵת הַכֹּבֵד
וְאֵת-שְׁתֵּי הַכְּלָיִת וְאֵת-חֲלִבֵהֶן וַיִּקְטֹר מִשָּׁה הַמִּזְבֵּחַ:

16. wayiqach 'eth-kal-hacheleb 'asher `al-haqereb w'eth yothereth hakabed
w'eth-sh'tey hak'layoth w'eth-chel'b'hen wayaq'ter Mosheh hamiz'bechah.

Lev8:16 He also took all the fat that was on the entrails and the lobe of the liver,
and the two kidneys and their fat; and Mosheh offered it up in smoke on the altar.

<16> καὶ ἔλαβεν Μωσῆς πᾶν τὸ στέαρ τὸ ἐπὶ τῶν ἐνδοσθίων
καὶ τὸν λοβὸν τὸν ἐπὶ τοῦ ἥπατος καὶ ἀμφοτέρους τοὺς νεφρούς
καὶ τὸ στέαρ τὸ ἐπ' αὐτῶν, καὶ ἀνήνεγκεν Μωσῆς ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον·

16 kai elaben Mōusē pan to stear to epi tōn endosthiōn kai ton lobon ton epi tou hēpatos
And Moses took all the fat upon the entrails, and the lobe upon the liver,
kai amphoterous tous nephrous kai to stear to ep' autōn, kai anēnegken Mōusēs epi to thysiastērion;
and both of the kidneys, and the fat upon them; and Moses offered them upon the altar.

יִזְוֹאֵת-הַפֶּר וְאֵת-עֲרוֹ וְאֵת-בְּשָׂרוֹ
וְאֵת-פֶּרְשׁוֹ שְׂרָף בְּאֵשׁ מִחוּץ לַמִּחֲנֶה כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת-מֹשֶׁה:

17. w'eth-hapar w'eth-`oro w'eth-b'saro
w'eth-pir'sho saraph ba'esh michuts lamachaneh ka'asher tsiuah Yahúwah 'eth-Mosheh.

Lev8:17 But the bull and its hide and its flesh
and its refuse he burned in the fire outside the camp, just as YHWH had commanded Mosheh.

<17> καὶ τὸν μόσχον καὶ τὴν βύρσαν αὐτοῦ καὶ τὰ κρέα αὐτοῦ καὶ τὴν κόπρον αὐτοῦ
καὶ κατέκαυσεν αὐτὰ πυρὶ ἔξω τῆς παρεμβολῆς, ὃν τρόπον συνέταξεν κύριος τῷ Μωσῆ.

17 kai ton moschon kai tēn byrsan autou kai ta krea autou kai tēn kopron autou
And the calf and its hide, and its meats, and its dung
kai katekausen auta pyri exō tēs parembolēs, hon tropon synetaxen kyrios tō Mōusē.
he incinerated in fire outside the camp, in which manner YHWH gave orders to Moses.

יַחַד וַיִּקְרַב אֶת אֵיל הָעֹלָה וַיִּסְמְכוּ אֶת-רֹאשׁוֹ
וַיִּבְנוּ אֶת-יְדֵיהֶם עַל-רֹאשׁ הָאֵיל:

18. wayaq'reb 'eth 'eyl ha'olah wayis'm'ku 'Aharon ubanayu 'eth-y'deyhem `al-ro'sh ha'ayil.

Lev8:18 Then he presented the ram of the burnt offering, and Aharon
and his sons laid their hands on the head of the ram.

<18> καὶ προσήγαγεν Μωσῆς τὸν κριὸν τὸν εἰς ὄλοκαύτωμα, καὶ ἐπέθηκεν Ἀαρων
καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ τὰς χεῖρας αὐτῶν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τοῦ κριοῦ.

18 kai **prosēgagen** Mōusēs ton krion ton **eis holokautōma**, kai **epethēken** Aarōn
And **Moses brought the ram, the one for a whole burnt-offering**. And **placed Aaron**
kai **hoi huiοi autou tas cheiras autōn epi tēn kephalēn** tou kriou.
and **his sons their hands upon the head of the ram**.

יט ויִשְׁחַט ויִזְרֹק מִשָּׁה אֶת־הַדָּם עַל־הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב:
:9797 49573-60 743-44 377 49577 04777 19

19. **wayish'chat wayiz'roq Mosheh 'eth-hadam `al-hamiz'beach sabib.**

Lev8:19 Mosheh slaughtered it and **sprinkled the blood around on the altar**.

<19> καὶ ἔσφαξεν Μωσῆς τὸν κριόν, καὶ προσέχεεν Μωσῆς τὸ αἷμα ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον κύκλῳ.

19 kai **esphaxen** Mōusēs ton krion, kai **prosecheen** Mōusēs **to haima epi to thysiastērion** **kyklō**.
And **Moses slew the ram**. And **Moses poured the blood upon the altar round about**.

כ וְאֶת־הָאֵילַן גַּתַח לְנִתְחָיו וַיִּקְטֹר מִשָּׁה אֶת־הָרֹאשׁ
וְאֶת־הַנְּתָחִים וְאֶת־הַפָּדָר:
7443-44 377 90477 77447 447 6743-44 20
:9473-44 774473-44

20. **w'eth-ha'ayil nitach lin'thachayu wayaq'ter Mosheh 'eth-haro'sh w'eth-han'thachim w'eth-hapader.**

Lev8:20 When he had cut the ram into its pieces,
Mosheh offered up the head and the pieces and the suet in smoke.

<20> καὶ τὸν κριὸν ἐκρεανόμησεν κατὰ μέλη
καὶ ἀνήνεγκεν Μωσῆς τὴν κεφαλὴν καὶ τὰ μέλη καὶ τὸ στέαρ·

20 kai **ton krion ekreanomēsen kata melē**
And **the ram he dressed according to its limbs**.
kai **anēnegken** Mōusēs **tēn kephalēn kai ta melē kai to stear**;
And **Moses offered up the head, and the limbs, and the fat**;

כא וְאֶת־הַקֶּרֶב וְאֶת־הַכֹּרְעִים רָחַץ בַּמַּיִם וַיִּקְטֹר מִשָּׁה
אֶת־כָּל־הָאֵילַן הַמִּזְבֵּחַ עֲלֵה הוּא לְרִיחַ־בְּיַחֲם אֲשֶׁה הוּא
לִיהוּה פֶּאֲשֶׁר צָנָה יְהוָה אֶת־מִשָּׁה:
377 90477 7779 449 770973-44 9943-44 21
443 374 4477-4796 443 360 349573 6743-67-44
:377-44 3437 344 9447 34376

21. **w'eth-haqereb w'eth-hak'ra`ayim rachats bamayim wayaq'ter Mosheh 'eth-kal-ha'ayil hamiz'beachah `olah hu' l'reyach-nichoach 'isheh hu' laYahúwah ka'asher tsiuah Yahúwah 'eth-Mosheh.**

Lev8:21 After he had washed the entrails and the legs with water,
Mosheh offered up the whole ram in smoke on the altar. It was a burnt offering for a soothing aroma;

<30> καὶ ἔλαβεν Μωυσῆς ἀπὸ τοῦ ἐλαίου τῆς χρίσεως καὶ ἀπὸ τοῦ αἵματος τοῦ ἐπὶ τοῦ
θυσιαστηρίου καὶ προσέρρανεν ἐπὶ Ααρων καὶ τὰς στολὰς αὐτοῦ καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ
καὶ τὰς στολὰς τῶν υἱῶν αὐτοῦ μετ’ αὐτοῦ καὶ ἡγίασεν Ααρων
καὶ τὰς στολὰς αὐτοῦ καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ καὶ τὰς στολὰς τῶν υἱῶν αὐτοῦ μετ’ αὐτοῦ.

30 kai elaben Mōusēs apo tou elaiou tēs chriseōs kai apo tou haimatos tou **epi tou thysiastēriou**
And **Moses took of the oil of the anointing, and of the blood upon the altar;**
kai **proserranen epi Aarōn** kai **tas stolas autou** kai **tous huious autou**
and **he sprinkled it upon Aaron, and upon his apparels, and upon his sons,**
kai **tas stolas tōn huiōn autou met’ autou** kai **hēgiasen Aarōn** kai **tas stolas autou**
and upon **the apparels of his sons with him. And he sanctified Aaron and his apparels,**
kai **tous huious autou** kai **tas stolas tōn huiōn autou met’ autou.**
and **his sons, and the apparels of his sons with him.**

אֵלֶּיךָ לְאֹמֵר מֹשֶׁה אֶל־אֶהְרֹן וְאֶל־בָּנָיו בְּשִׁלּוֹ אֶת־הַבֶּשֶׂת פְּתַח אֹהֶל מוֹעֵד
וְשָׁם תֵּאָכְלוּ אֹתוֹ וְאֶת־הַלֶּחֶם אֲשֶׁר בַּסֵּל הַמִּקְלָאִים
כַּאֲשֶׁר צִוִּיתִי לֵאמֹר אֶהְרֹן וּבָנָיו יֵאָכְלוּהוּ:

31. **wayo'mer Mosheh 'el-'Aharon w'el-banayu bash'lu 'eth-habasar pethach 'ohel mo'ed**
w'sham to'k'lu 'otho w'eth-halechem 'asher b'sal hamilu'im
ka'asher tsiueythi le'mor 'Aharon ubanayu yo'k'luhu.

Lev8:31 Then **Mosheh said to Aharon and to his sons, Boil the flesh at the doorway of the tent of appointment, and eat it there together with the bread which is in the basket of the consecration, just as I commanded, saying, Aharon and his sons shall eat it.**

<31> καὶ εἶπεν Μωυσῆς πρὸς Ααρων καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ Ἐψήσατε τὰ κρέα ἐν τῇ αὐλῇ
τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου ἐν τόπῳ ἁγίῳ καὶ ἐκεῖ φάγεσθε αὐτὰ καὶ τοὺς ἄρτους τοὺς ἐν τῷ κανῶ
τῆς τελειώσεως, ὃν τρόπον συντέτακται μοι λέγων Ααρων καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ φάγονται αὐτά.

31 kai eipen Mōusēs pros Aarōn kai tous huious autou Hepsēsate **ta krea en tē aulē** tēs skēnēs
And **Moses said to Aaron and his sons, Boil the meats by the gate of the tent of**
tou martyriou en topō hagiō kai **ekei phagesthe auta**
the testimony in place the holy! And there you shall eat them,
kai **tous artous tous en tō kanō tēs teleiōseōs,**
and **the bread loaves, of the ones in the bin of the consecration,**
hon tropon syntetaktai moi legōn Aarōn kai **hoi huioi autou phagontai auta;**
in which manner it was ordered to me, saying, Aaron and his sons shall eat them.

לְבַיְתֵנוּתָר בַּבֶּשֶׂת וּבַלֶּחֶם כַּאֲשֶׁר תִּשְׂרֹפוּ:
:אֶת־הַבֶּשֶׂת וְאֶת־הַלֶּחֶם אֲשֶׁר בַּסֵּל הַמִּקְלָאִים

32. **w'hanothar babasar ubalachem ba'esh tis'rophu.**
Lev8:32 The remainder of the flesh and of the bread you shall burn in the fire.

<32> καὶ τὸ καταλειφθὲν τῶν κρεῶν καὶ τῶν ἄρτων ἐν πυρὶ κατακαυθήσεται.

phylaxesthe ta phylagmata kyriou, hina mē apothanēte;
and you shall guard the injunctions of YHWH, that you shall not die.
houtōs gar eneteilato moi kyrios ho theos.
For thus gave charge to me YHWH the Elohim.

36 וַיַּעַשׂ אַהֲרֹן וּבָנָיו אֶת־כָּל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־צִוָּה יְהוָה בְּיַד־מֹשֶׁה:

36. waya`as 'Aharon ubanayu 'eth kal-had'barim 'asher-tsiuah Yahúwah b'yad-Mosheh.

Lev8:36 Thus Aharon and his sons did all the things which אֲשֶׁר־צִוָּה had commanded in hand of Mosheh.

<36> καὶ ἐποίησεν Ααρων καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ πάντας τοὺς λόγους, οὓς συνέταξεν κύριος τῷ Μωσῆ.

36 kai epoiēsen Aarōn kai hoi huioi autou pantas tous logous, hous synetaxen kyrios tō Mōusē.

And observed Aaron and his sons all the words which YHWH commanded Moses.